



**Annex** | en | de | fr | es | pt | it | nl | da | sv | fi | is | el | pl | cs | sk | hu | ro | bg | sl | hr | et | lv | lt

Page 2 of 2

- 0. [en] EU Declaration of Conformity** | [de] EU-Konformitätserklärung | [fr] Déclaration UE de conformité | [es] Declaración UE de conformidad | [pt] Declaração UE de conformidade | [it] Dichiarazione di conformità UE | [nl] EU-conformiteitsverklaring | [da] EU-overensstemmelseserklæring | [sv] EU-försäkran om överensstämmelse | [fi] EU-vaatimustenmukaistusvakuutus | [is] ESB-samræmisviflysing | [el] Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ | [pl] Deklaracja zgodności UE | [cs] EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | [sk] EU vyhlásenie o zhode | [hu] EU-megfelelőségi nyilatkozat | [ro] Declarația UE de conformitate | [bg] ЕС Декларация за съответствие | [sl] Izjava EU o skladnosti | [hr] EU izvjava o skladnosti | [et] ELI vastavusdeklaratsioon | [lv] ES atbilstības deklarācija | [lt] ES atitikties deklaracija
- 1. [en] Apparatus model/product** | [de] Gerätetyp/Produkt | [fr] Modèle d'appareil/produit | [es] Modelo de aparato/Producto | [pt] Modelo do aparelho/produto | [it] Modello di apparecchio/Prodotto | [nl] Apparaatmodel/Product | [da] Apparatmodel/Produkt | [sv] Apparattmodell/product | [fi] Laitemalli/Tuote | [is] Gerð tækis/vara | [el] Μοντέλο συσκευής/πρωτότυπο | [pl] Model aparatury/Product | [cs] Model přístroje/výrobek | [sk] Typ prístroja/výrobku | [hu] Készülékmodell/Termék | [ro] Modelul de aparat/Produsul | [bg] Модел на упръоръчение/продължител | [sl] Model aparata/Proizvod | [hr] Model uređaja/Proizvoda | [et] Aparatuurimudel/Toode | [lv] Aparāta modeļis/Produkts | [lt] Aparato modelis/Gaminy
- 2. [en] Name and address of the manufacturer or his authorised representative** | [de] Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten | [fr] Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire | [es] Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado | [pt] Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário | [it] Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato | [nl] Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde | [da] Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant | [sv] Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant | [fi] Valmistajan tai hänen valtuutetun edustajansa nimi ja osoite | [is] Nafn og heimilisfang framleiðanda eða viðurkennis fulltrúa hans | [el] Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του | [pl] Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela | [cs] Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce | [sk] Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu | [hu] A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe | [ro] Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat | [bg] Наименование и адрес на пръоръчителен или на неговия упълномощен представител | [sl] Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika | [hr] Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika | [et] Tooja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress | [lv] Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds, uzvārds jeb nosaukums un adrese | [lt] Gamintojo arba jo įgaliojotojo atstovo pavadinimas ir adresas
- 3. [en] This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer** | [de] Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller | [fr] La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant | [es] La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante | [pt] A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante | [it] La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante | [nl] Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant | [da] Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar | [sv] Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar | [fi] Tämä vaatimustenmukaistusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla | [is] Útgáfa þessarar samræmisviflysingar er einungis á ábyrgð framleiðandans | [el] Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή | [pl] Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność producenta | [cs] Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce | [sk] Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu | [hu] Ezt a megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adták ki | [ro] Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului | [bg] Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на пръоръчителен | [sl] Ta izvjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca | [hr] Za izdavanje EU izvjava o skladnosti odgovoran je isključivo proizvođač | [et] Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutuse | [lv] Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību | [lt] Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe
- 4. [en] Object of the declaration** | [de] Gegenstand der Erklärung | [fr] Objet de la déclaration | [es] Objeto de la declaración | [pt] Objeto da declaração | [it] Oggetto della dichiarazione | [nl] Voorwerp van de verklaring | [da] Erklæringens genstand | [sv] Föremål för försäkran | [fi] Vakuutuksen kohde | [is] Hluturinn sem yfirlýsingin á við um | [el] Στόχος της δήλωσης | [pl] Przedmiot deklaracji | [cs] Předmět prohlášení | [sk] Predmet vyhlásenia | [hu] A nyilatkozat tárgya | [ro] Obiectul declarației | [bg] Предмет на декларацията | [sl] Predmet izvaje | [et] Deklareeritava toode | [lv] Deklarācijas priekšmets | [lt] Deklaracijos objektas
- 5. [en] The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation** | [de] Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union | [fr] L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable | [es] El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión | [pt] O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável | [it] L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione | [nl] Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie | [da] Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning | [sv] Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen | [fi] Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamisäädännön vaatimusten mukainen | [is] Hluturinn, sem yfirlýsingin á við um og sem lýst er hér á undan, er í samræmi við viðkomandi samhefingaráttgjöf Sambandsins | [el] Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης | [pl] Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego | [cs] Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie | [sk] Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie | [hu] A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak | [ro] Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii | [bg] Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизиране | [sl] Predmet navedene izvaje je v skladu z ustreznimi zakonodajo Unije o harmonizaciji | [hr] Predmet navedene izvjava u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju | [et] Eelkirjelatud deklaratsioon toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega | [lv] Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam | [lt] Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus
- 6. [en] References to the relevant harmonised standards and other technical specifications** | [de] Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen und anderer technischer Spezifikationen | [fr] Références des normes harmonisées pertinentes appliquées | [es] Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas | [pt] Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas | [it] Riferimento alle norme armonizzate utilizzate | [nl] Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen | [da] Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder | [sv] Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder | [fi] Viittaus niihin asiaankuuluihin yhdenmukaistettuihin standardeihin | [is] Tilvísanir í viðkomandi samhefða staðla og aðrar tækniforskriftir | [el] Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν | [pl] Odwołania do odnosnych norm zharmonizowanych | [cs] Odkazy na příslušné harmonizované normy | [sk] Odkazy na príslušné použité harmonizované normy | [hu] Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozások | [ro] Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite | [bg] Позоваване на използваните хармонизирани стандарти | [sl] Sklicevanja na uporabljene harmonizirane standard | [hr] Uputivanja na relevantne primijenjene usklađene norme | [et] Viited kasutatud harmoneeritud standarditele | [lv] Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem standartiem | [lt] Susijusių taikytų damųjų standartų nuorodos arba kitų techninių specifikacijų
- 7. [en] Notified body (name, number)** | [de] Notifizierte Stelle (Name, Kennnummer) | [fr] l'organisme notifié (nom, numéro) | [es] El organismo notificado (nombre, número) | [pt] o organismo notificado (nome, número) | [it] l'organismo notificato (denominazione, numero) | [nl] De aangemelde instantie (naam, nummer) | [da] det bemyndigede organ (navn, nummer) | [sv] det anmälda organet (namn, nummer) | [fi] ilmoitettu laitos (nimi, numero) | [is] Tilkynnt stofa (nafn, númer) | [el] ο κοινοποιημένος οργανισμός ... (ονομασία, αριθμός) | [pl] jednostka notyfikowana (nazwa, numer) | [sk] notifikovaný orgán (názov, číslo) | [hu] bejelentett szervezet (név, szám) | [ro] organismul notificat (denumire, număr) | [bg] нотифициран орган (наименование, номер) | [sl] je prijavljeno organ (ime, številka) | [hr] prijavljeno tijelo ... (naziv, broj) | [et] teavitatud asutus (nimi, number) | [lv] paziņotā struktūra (nosaukums, numurs) | [lt] notifikuotoji įstaiga (pavadinimas, numeris)
- 8. [en] Description of additional accessories and used software** | [de] Beschreibung von weiterem Zubehör und verwendeter Software | [fr] Description des accessoires supplémentaires et des logiciels utilisés | [es] Descripción de accesorios adicionales y software usado | [pt] Descrição de acessórios adicionais e software usado | [it] Descrizione degli accessori aggiuntivi e del software utilizzato | [nl] Beschrijving van extra accessoires en gebruikte software | [da] Beskrivelse af ekstra tilbehør og brugt software | [sv] Beskrivning av ytterligare tillbehör och använt programvara | [fi] Lisävarusteiden ja käytettyjen ohjelmistojen kuvaus | [is] Lýsing á aukabúnaði og notuðum hugbúnaði | [el] Περιγραφή πρόσθετων εξαρτημάτων και χρησιμοποιούμενου λογισμικού | [pl] Opis dodatkowych akcesoriów i używanego oprogramowania | [cs] Popis dalších příslušenství a použitého softwaru | [sk] Popis doplnkového príslušenstva a použitého softvéru | [hu] További tartozékok és használt szoftverek leírása | [ro] Descrierea accesoriilor suplimentare și a software-ului utilizat | [bg] Описание на допълнителни аксесоари и използван софтвер | [sl] Opis dodatne opreme in uporabljene programske opreme | [hr] Opis dodatne opreme i korištenog softvera | [et] Lisatarkvikute ja kasutatud tarkvara kirjeldus | [lv] Papildu piederumu un lietotās programmatūras apraksts | [lt] Papildomų priedų ir naudojamų programinės įrangos aprašymas
- 9. [en] Signed for and on behalf of** | [de] Unterzeichnet für und im Namen von | [fr] Signé par et au nom de | [es] Firmado en nombre de | [pt] Assinado por e em nome de | [it] Firmato a nome e per conto di | [nl] Ondertekend voor en namens | [da] Underskrevet for og på vegne af | [sv] Undertecknat för | [fi] ... puolesta allekirjoittanut | [is] ... þvota allaðir | [el] Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος | [pl] Podpisano w imieniu | [cs] Podepsáno za a jménem | [sk] Opis príslušenstva a komponentov vrátane softvéru | [hu] A nyilatkozatot a nevében és megbízásból írták alá | [ro] Semnat pentru și în numele | [bg] Подписано за и от името на | [sl] Podpisano za in v imenu | [hr] Potpisano za i u ime | [et] Alla kirjutatud | [lv] Parakstīts šādas personas vārdā | [lt] Už ką ir kieno vardu pasirašyta